

GUIDE DE L'UTILISATEUR

—

TERMINAL HD
ENREGISTREUR HD MULTITÉLÉ
ILLICO 4K ULTRA-HD



TABLE DES MATIÈRES

Démarrage.....	3
Aperçu de votre Terminal.....	4
Installation.....	8
Télécommande.....	10
Programmation de la télécommande.....	11
Paramètres de l'équipement.....	12
Plan d'entretien.....	13
Foire aux questions.....	14
Service à la clientèle et Soutien technique.....	16
Sécurité.....	17
Vol de signaux.....	19
Notes.....	20

DONNEZ-LUI LA DEUXIÈME VIE QU'IL MÉRITE, RECYCLEZ VOTRE ANCIEN TERMINAL.

Recyclez vos petits appareils électroniques désuets, comme vos mobiles, vos chargeurs et vos fils, en les apportant à n'importe quel point de vente Vidéotron ou Vidéotron le superclub.

Un geste facile et bon pour tous.

videotron.com/onrecycle



Pour toute autre information, consultez notre site Web à videotron.com/soutien

FÉLICITATIONS! VOUS VENEZ D'ACQUÉRIR UN DES TERMINAUX ILLICO DE VIDÉOTRON.

Vous avez maintenant un accès exclusif au nuage illico, la meilleure expérience de divertissement.

Profitez des avantages du nuage illico :

- Regardez du contenu en direct et reprenez un visionnement n'importe où
- Personnalisez votre expérience en créant votre profil d'utilisateur. Le nuage illico vous reconnaît et garde en mémoire vos goûts et vos favoris
- Enregistrez à distance vos émissions préférées
- Profitez de la meilleure qualité d'image et conservez tous vos moments télé préférés
- Accédez à vos enregistrements sur toutes vos télévisions grâce à la fonction Enregistreur Multitélé
- Des fonctionnalités pour vous faciliter la vie : un seul menu pour tout voir, un Guide horaire simple et intuitif, une vidéo sur demande intelligente et un outil de recherche qui vous permet de parcourir très rapidement tout le catalogue illico

Téléchargez dès maintenant votre application illico gratuite sur votre tablette ou votre mobile, pour une expérience de divertissement multiécran inégalée!



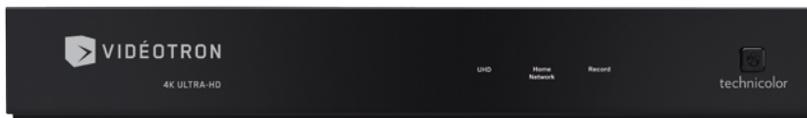
Avoir accès à du contenu n'a jamais été aussi facile! illico vous propose le meilleur des deux mondes, une formule à l'unité ou à volonté.

- Rendez-vous au canal **900** et profitez d'une très vaste sélection de films en primeur, de nouveautés, de séries, d'événements, de documentaires et d'émissions sur demande que vous pouvez commander à l'unité
- Abonnez-vous à Club illico et profitez d'un accès illimité à un contenu francophone de films, de séries, d'émissions jeunesse et de documentaires que vous pouvez visionner autant de fois que vous le voulez

Pour toute autre information, consultez notre site Web à videotron.com/soutien

APERÇU DE VOTRE TERMINAL

4K ULTRA-HD TECHNICOLOR 10455HD



ARRIÈRE DU TERMINAL



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|-------------------------|
| 1 | Entrée audio-vidéo coaxiale | 5 | Ports non utilisable |
| 2 | Ports non utilisable | 6 | Sortie HDMI 2.0 |
| 3 | Composite et audio analogue | 7 | Alimentation électrique |
| 4 | Sortie audio optique SPDIF | | |

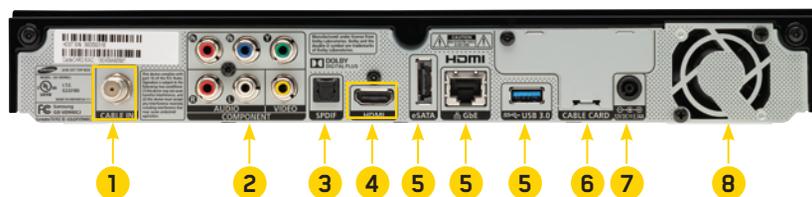
NOTE : Photo à titre indicatif seulement.

Pour toute autre information, consultez notre site Web à videotron.com/soutien

ILLICO 4K ULTRA-HD SAMSUNG VD940CJ **HDMI**



ARRIÈRE DU TERMINAL



- | | | | |
|---|---|---|-------------------------|
| 1 | Entrée audio-vidéo coaxiale | 5 | Port non utilisable |
| 2 | Sorties composante, composite et audio analogique | 6 | Entrée CableCard |
| 3 | Sortie audio optique SPDIF | 7 | Alimentation électrique |
| 4 | Sortie HDMI 2.0 | 8 | Ventilateur |

NOTE : Photo à titre indicatif seulement.

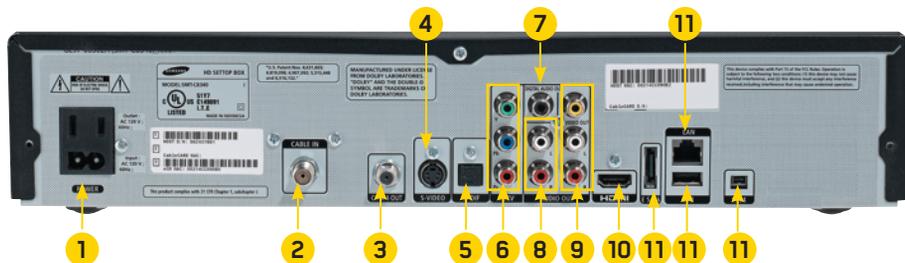
TERMINAL HD SAMSUNG 6340



ENREGISTREUR HD MULTITÉLÉ SAMSUNG 8340



ARRIÈRE DU TERMINAL



- | | | | |
|---|-----------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Alimentation électrique | 7 | Sortie audio numérique coaxiale |
| 2 | Entrée audio-vidéo coaxiale | 8 | Sortie audio RCA |
| 3 | Sortie audio-vidéo coaxiale | 9 | Sortie audio-vidéo RCA |
| 4 | Sortie vidéo S-vidéo | 10 | Sortie audio-vidéo HDMI |
| 5 | Sortie audio optique | 11 | Port non utilisable |
| 6 | Sortie vidéo composante | | |

NOTE : Photo à titre indicatif seulement.

Pour toute autre information, consultez notre site Web à videotron.com/soutien

TERMINAL HD CISCO 4642



ENREGISTREUR HD MULTITÉLÉ CISCO 8642



ARRIÈRE DU TERMINAL



- | | | | |
|---|---------------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Entrée audio-vidéo coaxiale | 7 | Sortie vidéo S-vidéo |
| 2 | Sortie audio-vidéo RCA | 8 | Sortie audio-vidéo coaxiale |
| 3 | Sortie vidéo composante | 9 | Sortie audio-vidéo HDMI |
| 4 | Sortie audio RCA | 10 | Port non utilisable |
| 5 | Sortie audio numérique coaxiale | 11 | Alimentation électrique |
| 6 | Sortie audio optique | | |

NOTE : Photo à titre indicatif seulement.

Pour toute autre information, consultez notre site Web à videotron.com/soutien

BRANCHEMENT

Nous recommandons l'utilisation du câble HDMI fourni, qui permet de transmettre le signal vidéo et audio de votre terminal à votre télé en haute définition.

NOTE :

- Si votre télé n'a pas de prise HDMI de libre, veuillez utiliser le branchement alternatif (voir schéma)
- Pour tout autre branchement (par un système de son par exemple) consultez notre site Internet à videotron.com/soutien

1. Branchez une extrémité du câble HDMI (inclus dans la boîte) à votre télé. 
2. Connectez l'autre extrémité du câble HDMI à votre nouveau terminal. 
3. Connectez le câble coaxial au terminal. 
4. Branchez le câble d'alimentation du terminal à une prise de courant. 
5. Sélectionnez la source  HDMI correspondant à votre nouveau terminal sur votre télé.
6. L'écran de bienvenue s'affichera au bout de 15 à 60 minutes*.



Pendant l'activation du terminal, plusieurs informations s'afficheront à l'écran et différents codes défileront sur votre terminal (p. ex. : OCAP, APP). Il se peut également que votre télé affiche un écran noir pendant un certain temps.

Rassurez-vous, vous n'avez rien à faire !

7. Dès que l'écran de bienvenue s'affiche, votre terminal est prêt.



* Durée moyenne d'activation. La durée d'activation diffère selon le modèle du terminal.

Pour toute autre information, consultez notre site Web à videotron.com/soutien

TÉLÉCOMMANDE



LÉGENDE :

ENP : Enregistreur HD Multitélé

VSD : Vidéo sur demande

Pour toute autre information, consultez notre site Web à videotron.com/soutien

PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Afin de vivre la meilleure expérience télé possible, il est recommandé de programmer votre télécommande en fonction de votre télé.

Il existe deux méthodes de programmation de la télécommande :

1. **Programmation rapide avec la télé ou le système audio**
2. **Programmation par la marque de votre télé**
(cette méthode est détaillée sur notre site Web à videotron.com/soutien)

PROGRAMMATION RAPIDE DE VOTRE TÉLÉCOMMANDE

NOTE : Lorsque vous aurez programmé la télécommande en fonction d'une chaîne audio, vous ne pourrez plus ajuster le volume de la télé, mais seulement celui d'une chaîne audio.

1. Allumez votre télé ou votre chaîne audio. Programmez d'abord votre télé
2. Appuyez sur les touches  et  simultanément et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que la touche  clignote deux fois, puis relâchez-les
3. Composez 9-9-1 à l'aide des touches de la télécommande. La touche  clignotera deux fois
4. Appuyez ensuite sur le **1** si vous recherchez un code de télé ou sur le **3** si vous recherchez un code de chaîne audio
5. Tout en pointant la télécommande vers la télé ou la chaîne audio, enfoncez puis relâchez la touche **CH+** jusqu'à ce que l'appareil que vous programmez s'éteigne
6. Une fois l'appareil éteint, appuyez sur la touche  pour verrouiller le code. Le voyant rouge clignotera deux fois. Si la programmation n'a pas fonctionné, répétez les étapes 2 à 5
7. Pour programmer votre chaîne audio, répétez les étapes 2 à 5

RÉINITIALISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Si vous souhaitez reprogrammer votre télécommande pour d'autres appareils ou si vous avez de la difficulté à la faire fonctionner, vous pouvez la réinitialiser en suivant les étapes suivantes :

1. Appuyez sur les touches  et  simultanément et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que le voyant rouge situé sous la touche  clignote deux fois, puis relâchez-les
2. Appuyez sur les touches **9-7-7** de la télécommande. Le voyant rouge clignotera quatre fois pour confirmer que la télécommande est maintenant revenue aux paramètres initiaux

Pour toute autre information, consultez notre site Web à videotron.com/soutien

PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT

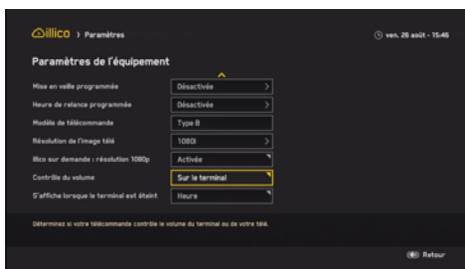
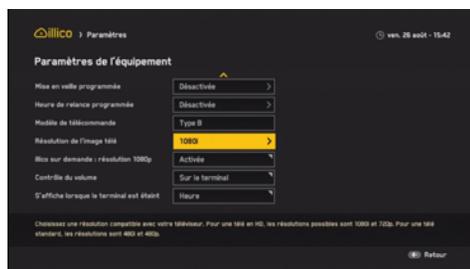
En consultant cette section, vous pourrez configurer vos préférences vidéo et audio afin de vivre la meilleure expérience télé HD avec votre nouveau Terminal.

Accédez aux préférences de votre Terminal :

1. Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu principal
2. À l'aide des flèches, sélectionnez **Paramètres et applications** de la tuile **Mon illico**
3. Sélectionnez **Paramètres** puis **Paramètres de l'équipement** et appuyez sur **OK**

Vous pourrez modifier :

- **L'heure de mise en veille de votre Terminal** : configurez votre Terminal pour qu'il s'éteigne automatiquement au moment désiré (jour et heure)
- **L'heure de relance de votre Terminal** : configurez votre Terminal pour qu'il s'allume automatiquement au moment désiré (jour et heure)
- **Le modèle de télécommande** : sélectionnez le modèle de votre télécommande pour profiter pleinement de ses fonctionnalités
- **Le format de l'image télé** : Il est important de choisir le format de l'image selon le type de télé que vous possédez :
 - SD = 480i ou 480P
 - HD = 1080i ou 720P
 - Pour le ultra-HD, le mode auto résolution se sélectionnera automatiquement pour la résolution UHD/4K



- **Le contrôle du volume** : déterminez si votre télécommande contrôlera le volume de la télé ou du Terminal. Si votre télécommande a été programmée en fonction de votre télé, veuillez préciser que le contrôle du volume sera celui de la télé
- **L'affichage** : pour afficher l'heure lorsque le Terminal est éteint

Pour toute autre information, consultez notre site Web à videotron.com/soutien

GARANTIE DE BASE DE VIDÉOTRON

Vous bénéficiez gratuitement d'une garantie de base d'une durée de trois (3) ans sur votre Terminal¹. Dans le cas d'un bris résultant de l'utilisation normale du Terminal original, la garantie de base prévoit le remplacement sans frais de celui-ci par un Terminal équivalent dont les caractéristiques sont égales ou supérieures².

Cette garantie débute automatiquement à la date d'activation du nouveau Terminal et offre les avantages suivants:

- Remplacement automatique d'un Terminal défectueux pour une période de trois (3) ans²
- Pas de délai d'attente: un de nos techniciens remplacera sans frais le Terminal défectueux

PLAN D'ENTRETIEN VIDÉOTRON³ POUR UNE TRANQUILLITÉ D'ESPRIT TOTALE

Vidéotron vous offre la possibilité de bonifier et de prolonger la garantie de base de votre Terminal pour une période supplémentaire de deux (2) ans. Vous pouvez souscrire au Plan d'entretien dans les 30 jours suivant la date d'activation de vos services.

Le Terminal acheté ainsi que la télécommande seront alors couverts pour une période de cinq (5) ans suivant la date d'activation. Si votre Terminal ou votre télécommande sont défectueux, la garantie de votre Plan d'entretien permettra leur remplacement automatique par un équipement neuf⁴.

AYEZ L'ESPRIT TRANQUILLE

	Un seul versement	Paiements mensuels (pendant 36 mois)
Terminal HD ¹	49,99 \$⁴	1,99 \$⁵
Enregistreur HD ¹	99,99 \$⁴	3,99 \$⁵
illico 4K Ultra-HD ¹	99,99 \$⁴	3,99 \$⁵

1. Terminal HD Cisco 4642, Samsung 6340 ou Enregistreur HD Cisco 8642, Samsung 8340, ou Enregistreur 4K Samsung VD940CJ ou Technicolor 10455HD. 2. S'applique aux clients ayant fait l'achat d'un appareil neuf. Un Terminal défectueux sera remplacé par un Terminal remis à neuf ou neuf (selon la disponibilité) dont les caractéristiques sont égales ou supérieures à l'appareil du client. 3. Cette garantie n'est pas transférable, sauf dans certains cas particuliers. Le Plan d'entretien n'est pas offert à l'achat d'un Terminal remis à neuf. 4. Le Terminal ou la télécommande de remplacement auront des caractéristiques égales ou supérieures à l'appareil qui était défectueux. 5. Taxes en sus.

FOIRE AUX QUESTIONS

IMPORTANT : La première étape pour résoudre des problèmes liés au service illico télé est de réinitialiser le Terminal. Lors de la réinitialisation, le Terminal conservera les paramètres que vous avez définis. Si vous avez un Enregistreur HD Multitélé, tous vos enregistrements seront sauvegardés. Pour réinitialiser le Terminal, vous devez débrancher le fil d'alimentation électrique, puis le rebrancher quelques secondes plus tard. Ensuite, attendez quelques minutes avant d'allumer le Terminal.

Comment puis-je en apprendre plus sur le Guide horaire, les menus et les applications illico?

Nous avons mis à votre disposition un portail d'aide dans le menu principal d'illico télé ainsi qu'à videotron.com/soutien, où vous pouvez consulter des démos, trouver des réponses à des questions fréquentes et télécharger un guide d'utilisation complet. Vous pouvez aussi accéder au portail d'aide à partir du menu principal d'illico télé en appuyant sur la touche  de la télécommande et en sélectionnant **QUOI DE NEUF** de la tuile **MON ILLICO**.

Est-ce que je peux programmer ma télécommande en fonction de ma télé?

Oui; veuillez suivre les étapes de programmation de la page 11 ou consultez les démos disponibles à videotron.com/soutien-telecommande.

Je n'arrive pas à régler le volume avec la télécommande du Terminal. Que faire?

Pour que la touche **VOLUME** de votre télécommande soit fonctionnelle, vous devez d'abord programmer la télécommande en fonction de votre télé en suivant les instructions de la page 11.

J'ai programmé ma télécommande, et le volume ne fonctionne plus. Que faire?

En appuyant sur les touches  et  lors de la programmation, vous avez peut-être activé la fonction « sourdine » du Terminal. Si c'est le cas, appuyez sur la touche **Vol+** sur le devant du Terminal illico : la fonction « sourdine » sera désactivée, et le réglage du volume sera corrigé.

Pourquoi le son de ma télé semble-t-il très bas?

La fonction « volume » de votre Terminal peut régler la puissance audio du Terminal ou de la télé. Par contre, lorsque le volume du Terminal est bas, le signal envoyé à la télé est également faible. Pour éviter cela, nous vous suggérons de programmer votre télécommande en fonction de votre télé en suivant les instructions de la page 11 et d'indiquer au Terminal que vous désirez régler uniquement le volume de votre télé, en vous référant à la section Paramètres de l'équipement, à la page 12.

Mon Terminal ne fonctionne pas ou mon écran de télé est noir, bleu, flou ou enneigé. Que faire?

Assurez-vous que le Terminal est bien allumé et que vous avez suivi les étapes d'activation et de branchement à la page 8. Puisqu'il y a plusieurs types de branchement possibles sur votre télé, il est important d'indiquer à la télé quel branchement vous utilisez. Vous devez donc sélectionner la bonne source (Input) sur la télé à l'aide de sa télécommande. Par exemple, *Input* 1, 2, 3 ou HDMI 1, 2, 3.

Pour toute autre information, consultez notre site Web à videotron.com/soutien

Il y a parfois des coupures de son et d'image qui proviennent de mon Terminal. Que faire?

Assurez-vous que le Terminal est bien branché. Si tout est bien branché, veuillez réinitialiser le Terminal en suivant les indications ci-contre. Si le problème persiste, communiquez avec le Soutien technique de Vidéotron au 1 877 380-2611.

Lorsque je branche mon Terminal avec un câble HDMI, il y a des coupures d'image ou un message d'erreur s'affiche à l'écran. Que faire?

Assurez-vous que le câble HDMI est bien branché sur la télé, puis réinitialisez le Terminal. Si le problème persiste, il est possible que votre télé soit incompatible avec le port HDMI du Terminal. Essayez plutôt le branchement alternatif à l'aide des câbles de composante. Ces câbles n'étant pas fournis avec le Terminal, adressez-vous à votre détaillant ou communiquez avec le Soutien technique de Vidéotron au 1 877 380-2611.

Est-il normal que certaines chaînes ne diffusent pas en mode plein écran?

Oui. Quand une émission est en mode plein écran sur une chaîne qui diffuse en haute définition (à partir de la position 600), c'est qu'elle est présentée en haute définition; par contre, quand l'image d'une émission ne remplit pas l'écran, c'est qu'elle est présentée en définition standard. Il peut en effet arriver que certaines émissions diffusées sur les chaînes HD soient présentées en définition standard.

Comment puis-je obtenir le mode plein écran lorsque j'écoute une chaîne en définition standard?

La touche # de votre télécommande vous permettra d'étirer l'image ou de zoomer pour éliminer les barres noires qui s'affichent à l'écran lorsque vous regardez une chaîne en définition standard. Appuyez donc sur # jusqu'à ce que vous obteniez le mode d'affichage désiré : Normal, Large ou Zoomé.

Une fois le Terminal activé, est-il normal que j'aie accès à des chaînes qui ne sont pas incluses dans mon forfait?

Oui. Lorsque vous aurez activé votre Terminal, la sélection des chaînes de votre forfait apparaîtra le jour ouvrable suivant l'activation. Entre-temps, vous aurez gratuitement accès à plusieurs chaînes qui ne sont pas nécessairement incluses dans votre forfait.

J'ai un Enregistreur illico 4K Ultra-HD, mais je n'arrive pas à visionner du contenu UHD.

Pour bénéficier d'une expérience 100 % ultra-HD, vous devez disposer des 3 éléments suivants: une télé ultra-HD, un Enregistreur illico 4K Ultra-HD (HDMI catégorie 2 branché directement sur la télé et du contenu en résolution 4K.

SERVICE À LA CLIENTÈLE ET SOUTIEN TECHNIQUE

Service à la clientèle

Pour plus de détails, nous vous invitons à consulter le Guide d'utilisation complet à videotron.com/soutien-terminaux ou à communiquer avec notre Service à la clientèle. Vous pouvez joindre un conseiller au 1 888 433-6876 de 7 h 30 à 22 h du lundi au vendredi, et de 8 h à 20 h le samedi et le dimanche.

Soutien technique

Pour tout problème d'ordre technique, nous vous invitons à communiquer avec le Soutien technique. Vous pouvez joindre un conseiller au 1 877-380-2611, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

**GUIDE D'UTILISATION COMPLET DISPONIBLE
À VIDEOTRON.COM/SOUTIEN-TERMINAUX**

Pour toute autre information, consultez notre site Web à videotron.com/soutien

Lisez attentivement ces règles de fonctionnement sécuritaire avant de brancher le Terminal.

EMPLACEMENT ET AÉRATION

L'appareil comporte des volets d'aération qui le protègent contre la surchauffe.

- Évitez de bloquer ces volets en laissant 2,5 po entre l'aération du Terminal et tout autre objet. Ne placez pas l'appareil dans un espace restreint comme une bibliothèque ou une étagère, à moins qu'une aération adéquate ne soit assurée
- Ne placez pas l'appareil sur un lit, un sofa, un tapis ou toute autre surface de ce type, ni à proximité d'un radiateur ou d'une source de chaleur
- Posez-le sur une surface stable, adaptée à ses dimensions et capable de supporter son poids

ACCESSOIRES ET NETTOYAGE DE L'APPAREIL

N'utilisez que les accessoires qui sont recommandés par Vidéotron. Ne retirez pas le couvercle de l'appareil. Débranchez-le et nettoyez-le avec un linge humide, sans utiliser de nettoyant liquide ou en aérosol ni de dépolissoir magnétique ou statique.

INFILTRATION DE LIQUIDES ET INSERTION D'OBJETS

Évitez d'exposer l'appareil à l'humidité ou de renverser des liquides sur l'appareil ou à proximité. Ne le posez pas sur une surface mouillée. N'enfonchez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Si jamais ces objets touchaient des points de tension dangereux ou provoquaient des courts-circuits, cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Sur l'appareil, il y a une étiquette qui indique l'alimentation électrique adéquate. Ne le branchez que dans une prise dont la tension et la fréquence correspondent à celles indiquées sur l'étiquette. Évitez les risques d'incendie et de choc électrique; ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques.

PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION

Disposez le cordon d'alimentation et les fils électriques de manière que personne ne puisse marcher dessus et ne posez pas d'objets sur les fils ou contre ceux-ci, car cela pourrait endommager. Portez attention aux cordons sortant de l'appareil et à ceux branchés sur les accessoires ou sur une prise électrique.

ATTENTION : Pour prévenir les chocs électriques, n'insérez la lame large de la fiche que dans la fente large de la prise. Si vous êtes incapable d'introduire à fond la fiche dans la prise, communiquez avec un électricien afin qu'il remplace cette prise désuète.

MISE À LA TERRE

Le Terminal comporte une fiche à deux lames. Une mise à la terre adéquate exige que cet appareil soit branché sur une prise électrique avec double mise à la terre. Si la fiche est polarisée, elle comportera une lame étroite et une lame large et ne s'adaptera à la prise que dans un seul sens.

ENTRETIEN

Le Terminal a une garantie de base de 36 mois. Si vous retirez le couvercle de l'appareil, la garantie sera annulée. L'entretien ne doit être effectué que par un technicien accrédité de Vidéotron. Voici les dommages nécessitant le recours d'un technicien accrédité de Vidéotron :

- cordon d'alimentation, fiches ou fils électriques endommagés
- présence de liquide dans l'appareil ou contact de l'appareil avec la pluie ou l'eau
- chute d'un objet lourd sur l'appareil ou si l'appareil a fait une chute ou si le boîtier est endommagé
- fonctionnement anormal (les instructions décrivent le fonctionnement normal)
- si la performance de l'appareil change nettement

GARANTIE PROLONGÉE

Pour vous permettre d'avoir une plus grande tranquillité d'esprit, Vidéotron vous offre aussi la possibilité de prolonger cette garantie pour une période supplémentaire de deux ans. Pour vous prévaloir de la prolongation de la garantie, vous devez y souscrire dans les 30 jours suivant la date d'activation de vos services. L'appareil acheté sera alors couvert pour une période totale de cinq (5) ans à partir de la date d'activation.

IMPORTANT : Nous désirons vous rappeler qu'il est de votre responsabilité d'aviser Vidéotron de vos nouvelles coordonnées en cas de déménagement. Les Terminaux HD que vous vous procurez pour votre foyer doivent tous être branchés sur le réseau à partir de la même adresse.

Il est possible pour Vidéotron de détecter un Terminal qui a été déplacé et rebranché au réseau. Dans ces circonstances, le Terminal sera désactivé. Dans certains cas, des recours judiciaires pourraient être entrepris pour vol de signaux.

VOLER DES SIGNAUX DE TÉLÉDIFFUSION, C'EST ILLÉGAL.

Pirater, c'est voler. Et ça vaut aussi pour le vol des signaux de radio et de télévision. La loi est explicite. Le 26 avril 2002, la Cour suprême du Canada a confirmé que le vol des signaux de radiodiffusion au Canada est illégal. Un message de la Coalition contre le vol des signaux satellite, qui regroupe les distributeurs, les câblodistributeurs, les radiodiffuseurs et les télédiffuseurs de services par satellite ainsi que les producteurs, les directeurs de programmation et les artistes.

